

J Yf_Y\fgW\ Ucg'Ub'A ØbghYfYf'? fYi ni b[.
? UbU`gUb]Yfi b[`VY[cbbYb

A ØbghYfg'6Øf[Yfa Y]ghYf']bZcfa]Yfh'ØVYf
≠ZfUghfi _hi fdfc^Y_hY.'? UbU`!`i bX': U\fvU\bgUb]Yfi b[Yb
gck]Y'?]hU!| a d`Ubi b[`]a `: c_i g"

GUb]Yfi b[gdfc^Y_hY`i bX`'\fY'5i gk]f_i b[Yb
Ui Z`X]Y`≠ZfUghfi _hi f`]b'A ØbghYf

8]Y`GhUXh'A ØbghYf']gh`XYfnY]hj cb`i a ZUb[fY]W\Yb
GUb]Yfi b[ga U» bU\`a Yb`[YdfÄ[hž`X]Y`b]W\h`bi f`X]Y`GhfU» Yb`i bX
ÖZZYb`h]W\Yb`9]b]W\hi b[Yb`VYhfYZZYbž`gcbXYfb`Ui W\`XUg
U`hÄ[`]W\Y`@YVYb`XYf'6Øf[Yf`Yf\YV`]W\`VYY]bZi ggYb"
6Øf[Yfa Y]ghYf`xUW\]a`GW\`YXh`fdUfhY]`cgk`]bZcfa]YfhY`]b`Y]bYf
G]hni b[`ØVYf`X]Y': cfhgW\ f]hY`i bX`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`XYf
U_hi Y`Yb`Dfc^Y_hYž`X]Y`ZØf`X]Y`Ni _i bZh`XYf'; Ya Y]bXY`j cb`[fc»Yf
6YXYi hi b[`g]bX"

9fbYi Yfi b[`XYg'? UbU`bYhnYg

8]Y`5fVY]hYb`ni f`9fbYi Yfi b[`XYg'? UbU`bYhnYg`]b'A ØbghYf`\UVYb
Ub`XYf'?fYi ni b[`j cb`: f]YXf]W\!9VYfh!GhfU» Yž: f]YX\cZghfU» Y`i bX
F Uh\YbUi ghfU» Y`VY[cbbYb""8]YgY`A U» bU\`a Yb`g]bX`bchk YbX][ž
i a`XUg`VYghY\YbXY`GmghYa`ni`a`cXYfb]g]YfYb`i bX`X]Y
≠ZfUghfi _hi f`ni`j YfVYggYfb""≠Zc`[Y`XYf'6Ui UfVY]hYb`k i fXY`X]Y
?fYi ni b[`ZØf`XYb`D_k !J Yf_Y\`f`j`c``[YgdYffhž`k Ug
9]bgW\ fÄb_i b[Yb`ZØf'5i hcZU\fyf`a`h]g]W\`Vf]b[h": i » [Äb[Yf`i bX
F UXZU\fyf`\UVYb`YXcW\`X]Y`A Ö[`]W\`Y]hž`Xi fW\`gW\`a U`Y
6Øf[YfghY][Y`ni`dUgg]YfYb"

6YY]bhfÀW h][i b[Yb`ZØf`5bk c\ bYf

8]Y`Jc`gdYffi b[`XYf`GhfU»Y`Uhi ba]hY`VUFY`5i gk]f_i b[Yb`Ui Z
XYb`5`hU[`XYf`5bk c\ bYf`i bX`DYbX`Yf"9g`k]fX`Yfk UfhYhž`XUgg`X]Y
[Yd`UbhYb`GUb]Yfi b[Yb`]b`XYf`9VYfh!GhfU»Y`Y]bY`k]W h][Y`C gh!
K Ygh!J YfV]bXi b[`]b`XYf`GhUXh`Ub[Zf]gh][`j YfVYggYfb`i bX`ni f
J Yf_Y`fgVYfi \][i b[`VY]hfU[Yb`k YfXYb"8]Y; Ya Y]bXY`U`hY]bYb
A Uf_]Yfi b[gd`Ub`]bg`5i [Y`[YZUgghž`i a`X]Y`5bcfXbi b[`XYf
DUf_d`ÀhnY`bYi`ni`fY[Y`b"

6Ui Yb`ZØf`X]Y`Ni`_i bZh

9]b`k Y]hYfYg`k]W h][Yg`Dfc`Y`_h`VYhf]Zh`X]Y`BYi VUi d`ÀbY`XYf`?]hU
Gh`A]W UY`"K`À`fYbX`XYf`6Ui UfVY]hYb`gc`Yb`X]Y; fi ddYb
j cfØVYf[Y`YbX`]b`Y]bY`7cbhU]bYf!5b`U[Y`n]Y`Yb"8]Yg`nY][h`XUg
9b[U[Ya Ybh`XYf; Ya Y]bXYž`X]Y`ZfØ`_]bX`]W Y`6`]Xi b[`hfc`h`XYf
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`XYf`VUi`]W Yb`GUb]Yfi b[Yb
Ui ZfYW`hni Yf`U`hYb"9g`k]fX`YXcW`VYf]W hYhž`XUgg`X]Y
?cghYbgW`Àhni b[`ZØf`X]YgY`A U»bU`a Yb`ni`cW`Ui g[YZU`Yb`]ghž
k Ug`ni`l a d`Ubi b[Yb`ZØ`fYb`_ØbbhY"

2 ZZYbh`]W X Y`9]b f]W X hi b[Yb`i bX`XYfYb

9fbYi Yfi b[

8]Y`GUb]Yfi b[Yb`YfghfYW_Yb`g]W`Ui W`Ui Z`X]Y`?i`hi`f`U`Y`ž`k`c
5fVY]hYb`ni`f`A`Àb[Y`VYgY]h][i b[`i bX`i`UggUXYbgUb]Yfi b[
ghUhhZ]bXYb"8]YgY`i a`ZUb[fY]W X Yb`A U»bU`a Yb`g]bX`YVYbgc`Y]b
NY]W X Yb`ZØf`XYb`K]`Yb`XYf; Ya Y]bXYž`ØZZYbh`]W X Y`F`Ài a`Y
UhhfU`_h]j`ni`i [YghU`hYbž`i a`Y]b`YVYbgk YfhYfYg`l a`ZY`X`ZØf`U`Y
6Øf[Yf`ni`gW`UZZYb"8]Y`J Yfk YbXi b[`j cb`gdYn]Y`Yb`J YfZU`fYbž
k]Y`XYa`GUbXghfU`j YfZU`fYb`ni`f`i`UggUXYbfY]b][i b[`ž`nY][h`XUg
6YghfYVYbž`Ui W`i a`k`Y`hgW`cbYbX`j cfni [Y`Yb"

6Uff]YfYZfY]\Y]h`]a`B U\j Yf_Y`f

Ni gÀh`]W`d`Ubh`X]Y`B U\j Yf_Y`fgcf[Ub]gUh]cb`858`B5`XYb
VUff]YfYZfY]Yb`5i gVUi`j cb`6i gU`hYghY`Yb`]b`XYf; Ya Y]bXY"8]Yg

g]bX'k]W\h][Y'GW\ f]hhYž'X]Y'XYf' ð _i g]cb'i bX'Y]bYf'VYggYf
ni [Àb[`]W\Yb'A cV']hÀh'ZØf'U`Y'6Øf[Yf'X]YbYb""8]Y
9bhk i fZgd`Ubi b[Yb'VYZ]bXYb'g]W\ 'VYfY]hg']b'J c fVYfY]hi b[ž'k Ug
X]Y'K]W\h][_Y]h'X]YgYf'J YfÀbXYfi b[Yb'i bhYfghfY]W\h"

: Un]h. '9]b'GW\ f]hh']b'X]Y'f]W\ h][Y'F]W\ hi b [

8]Y'J]Y`nU\`XYf'GUb]Yfi b[gdfc'Y_hY']b'A ØbghYf'nY][hž'XUgg'X]Y
; Ya Y]bXY'U_hj] 'XUfUb'UfVY]hYhž'X]Y'@VYbgei U']hÀh'\fYf'6Øf[Yf
ni 'j YfVYggYfb""8]Y'<YfUi gZc fXYfi b[Ybž'X]Y'X]YgY'Dfc'Y_hY'a]h
g]W\ 'Vf]b[Ybž'g]bX'i bVYghf]hhYb""8i fW\ 'X]Y'9fbYi Yfi b['XYf
ð ZfUghfi _hi f'dfcZ]h]Yfh'YXcW\ 'b]W\h'bi f'X]Y'U_hi Y`Y'; YbYfUh]cbž
gcbXYfb'Ui W\ 'ni _ØbZ][Y'6Yk c\ bYf'XYf'GhUXh""9g'V`Y]Vh
UVni k UfhYbž'k]Y'gW\ bY`X]Y'A U» bU\ a Yb'i a [YgYhnhk YfXYb
_ØbbYb'i bX'k Y`W\ Y'k Y]hYfYb'GW\ f]hhY'X]Y'; Ya Y]bXY']b'XYf
Ni _i bZhd`Ubhž'i a 'X]Y'6YXØfZb]ggY'U`Yf'6Øf[Yf'ni 'YfZØ`Yb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\ Yb'G]Y'i bg'Ui Z. 'X]Y!bUW\ f]W\ hYb"bYh